

Poland-Zakopane: Petroleum and distillates

OJ S 180/2013 17/09/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: TESKO Tatrzańska Komunalna Grupa Kapitałowa Sp. z o.o.

Postal address: ul. Szymony 17a

Town: Zakopane

Postal code: 34-500

Country: Poland

For the attention of: Renata Staszek, Stanisław Ogórek

E-mail: btelega@tesko.pl

Telephone: +48 182025615

Fax: +48 182025621

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.tesko.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Komunalna Spółka Prawa Handlowego

I.3. Main activity

Other: wywóz i unieszkodliwianie odpadów, śmieci, letnie i zimowe utrzymanie dróg

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Zakup paliw płynnych.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Zad. 1 i 2 - stacja paliw wykonawców; Zad. 3 - ul. Szymony 17A w Zakopanem.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest zakup paliw: benzyny bezołowiowej oraz oleju napędowego do pojazdów Zamawiającego, spełniające normy: PN:EN 590 i PN:EN 228 oraz wymogi Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 9 grudnia 2008r. w sprawie wymagań jakościowych dla paliw ciekłych (DZ.U. Nr 221, poz.1441) z podziałem na trzy zadania. Zadanie 1 - Zakup benzyny bezołowiowej – tankowanie w punkcie sprzedaży Wykonawcy. Zadanie 2 - Zakup oleju napędowego Ekodiesel – tankowanie w punkcie sprzedaży Wykonawcy. Zadanie 3 - Dostawa oleju napędowego Ekodiesel do siedziby Zamawiającego w Zakopanem przy ul. Szymony 17a wraz z wydzierżawieniem, dostawą i instalacją kontenera paliw.

II.1.6. CPV code(s)

09130000 Petroleum and distillates, 09134100 Diesel oil, 09132100 Unleaded petrol

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Zadanie 1 - Przewidywana ilość do 10 000 litrów benzyny bezołowiowej.

Zadanie 2 –Przewidywana ilość do 100 000 litrów oleju napędowego ekodiesel.

Zadanie 3 - Przewidywana ilość do 220 000 litrów oleju napędowego ekodiesel.

Estimated value excluding VAT: 1 517 148,16 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Zadanie 1

1) Short description

Zakup benzyny bezołowiowej – tankowanie w punkcie sprzedaży Wykonawcy.

Przewidywana ilość zakupu benzyny bezołowiowej 95 w okresie jednego roku dla pojazdów Zamawiającego wynosi do 10 000 litrów.

2) CPV code(s)

09130000 Petroleum and distillates, 09134100 Diesel oil, 09132100 Unleaded petrol

3) Quantity or scope

Przewidywana ilość do 10 000 litrów.

Estimated value excluding VAT: 47 204,35 PLN

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

- Paliwa i oleje muszą spełniać wymagania jakościowe odpowiednich i obowiązujących polskich norm oraz przepisów w tym zakresie. Paliwo musi spełniać wymagania jakościowe dla paliw ciekłych zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 9 grudnia 2008 r. w sprawie wymagań jakościowych dla paliw ciekłych (Dz.U z 2008 r. Nr 221 poz. 1441 z późn. zm.) oraz odpowiednio odpowiadający Polskim Normom:

1. Normie PN – EN 228;

2. Normie PN – EN 590.

- Na każde żądanie Zamawiającego, Dostawca obowiązany jest okazać „orzeczenie jakości paliwa”, w którym zawarte będą wyniki laboratoryjne badanego paliwa, stwierdzające zgodność paliwa z wymaganiami PN-EN.

- Wykonawca winien posiadać co najmniej jedną stację benzynową na terenie miasta Zakopane (należy wskazać lokalizację tychże stacji w ofercie przetargowej) posiadająca system monitoringu wizyjnego.

- Możliwość tankowania samochodów przez 7 dni w tygodniu, w godzinach:

- 10:00 – 12:00

- 22:00 – 24:00

- awaryjne tankowanie według potrzeb po wcześniejszym zgłoszeniu Zamawiającego;

- Fakturowanie zakupu paliw – maksymalnie dwa razy w miesiącu, faktury mają spełniać przepisy prawa obowiązujące w Polsce.

- Do każdej faktury Wykonawca dołączy wykaz każdorazowego tankowania, które powinno zawierać co najmniej:

- ilościowe i wartościowe specyfikacje tankowanego paliwa dla poszczególnych pojazdów (wg numerów rejestracyjnych);

- datę tankowania;

- podpis kierowcy;

- monitoring przebiegu tankowania (na płycie CD).

Szczegółową formę i zakres informacji Zamawiający ustali z Wykonawcą na etapie podpisania umowy.

- Wykonawca co 2 tygodnie będzie przedstawiał zestawienie dotyczące rozliczenia zużycia paliwa przez poszczególne samochody Zamawiającego według wzoru zamieszczonego w zał. 6 do siwz.

- Możliwość wjazdu na stację pojazdów ciężkich – specjalnych (śmieciarki, piaskarki, pługi, koparki i in.).

- Zamawiający przekaze Wykonawcy listę z wykazem osób i pojazdów uprawnionych do tankowania.

- Plombowanie zbiorników paliw każdorazowo po zatankowaniu dokonuje pracownik stacji plombownicą dostarczoną przez Zamawiającego.

Lot No: 2

Lot title: Zadanie 2

1) Short description

Zakup oleju napędowego ekodiesel – tankowanie w punkcie sprzedaży Wykonawcy.

Przewidywana ilość zakupu oleju napędowego ekodiesel w okresie jednego roku dla pojazdów Zamawiającego wynosi do 100 000 litrów.

2) CPV code(s)

09130000 Petroleum and distillates, 09134100 Diesel oil, 09132100 Unleaded petrol

3) Quantity or scope

Przewidywana ilość do 100 000 litrów.

Estimated value excluding VAT: 472 043,52 PLN

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

- Jakość dostarczanych paliw winna odpowiadać wymaganiom zawartym w regulacjach prawnych obowiązujących w dniu tankowania.
 - W okresie zimowym paliwo powinno być dostosowane do użytku w niskich temperaturach, a zwłaszcza w temperaturach poniżej minus 30 st. C.
 - Wykonawca winien posiadać co najmniej jedną stację benzynową na terenie miasta Zakopane (należy wskazać lokalizację tychże stacji w ofercie przetargowej) posiadająca system monitoringu wizyjnego.
 - Możliwość tankowania samochodów przez 7 dni w tygodniu, w godzinach:
 - 10:00 – 12:00
 - 22:00 – 24:00
 - awaryjne tankowanie według potrzeb po wcześniejszym zgłoszeniu Zamawiającego;
 - Fakturowanie zakupu paliw – maksymalnie dwa razy w miesiącu, faktury mają spełniać przepisy prawa obowiązujące w Polsce.
 - Do każdej faktury Wykonawca dołączy wykaz każdorazowego tankowania, które powinno być zawierać co najmniej:
 - ilościowe i wartościowe specyfikacje tankowanego paliwa dla poszczególnych pojazdów (wg numerów rejestracyjnych);
 - datę tankowania;
 - podpis kierowcy;
 - monitoring przebiegu tankowania (na płycie CD).
- Szczegółową formę i zakres informacji Zamawiający ustali z Wykonawcą na etapie podpisania umowy.
- Wykonawca co 2 tygodnie będzie przedstawiał zestawienie dotyczące rozliczenia zużycia paliwa przez poszczególne samochody Zamawiającego według wzoru zamieszczonego w zał. 6 do siwz.
 - Możliwość wjazdu na stację pojazdów ciężkich – specjalnych (śmieciarki, piaskarki, pługi, koparki i in.).
 - Zamawiający przekaze Wykonawcy listę z wykazem osób i pojazdów uprawnionych do tankowania.
 - Plombowanie zbiorników paliw każdorazowo po zatankowaniu dokonuje pracownik plombownicą dostarczoną przez Zamawiającego.

Lot No: 3

Lot title: Zadanie 3

1) Short description

Dostawa oleju napędowego ekodiesel do siedziby Zamawiającego w Zakopanem przy ul. Szymony 17a wraz z wydzierżawieniem, dostawą i instalacją kontenera paliw.

Przewidywana ilość zakupu oleju napędowego w okresie jednego roku do 220 000 litrów.

Sukcesywne dostawy paliw będą realizowane transportem zorganizowanym przez Wykonawcę na jego koszt i odpowiedzialność, według aktualnych potrzeb Zamawiającego.

2) CPV code(s)

09130000 Petroleum and distillates, 09134100 Diesel oil, 09132100 Unleaded petrol

3) Quantity or scope

Przewidywana ilość do 220 000 litrów.

Estimated value excluding VAT: 997 900,29 PLN

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

- Jakość dostarczanych paliw winna odpowiadać wymaganiom zawartym w regulacjach prawnych obowiązujących w dniu tankowania.
- Przy każdej dostawie Wykonawca dostarczy Zamawiającemu Świadectwo Jakości potwierdzające spełnienie wymogów PN-EN 590 oraz Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 9 grudnia 2008r. w sprawie wymagań jakościowych dla paliw ciekłych (DZ.U. Nr 221, poz. 1441) lub obowiązujące w dniu tankowania.
- Zamawiający zastrzega sobie prawo do pobierania prób dostarczanego paliwa i przekazywania ich do niezależnego laboratorium celem sprawdzenia jego jakości.
- Zamawiający wymaga każdorazowego poboru próbek bezpośrednio w chwili dostawy tak, aby u Zamawiającego istniała możliwość przedstawienia ich do kontroli (m.in. Urzędu Celnego). Naczynia (butelki) odpowiednie do poboru próbek – po stronie Wykonawcy.
- Wykonawca zobowiązany jest do dostaw oleju napędowego (w okresie zimowym paliwo powinno być dostosowane do użytku w niskich temperaturach, a zwłaszcza w temperaturach poniżej minus 30 st. C) do szybkoobrotowych silników z zapłonem samoczynnym.
- Wykonawca winien wyposażyć Zamawiającego na okres realizacji dostaw w zalegalizowany kontener paliw. Kontener ma być dwu płaszczy, o pojemności 5000 litrów, z dystrybutorem do tankowania.
- Kontener należy dostarczyć i zainstalować we wskazanym przez Zamawiającego miejscu do 14 dni od podpisania umowy. Zainstalowany kontener musi posiadać ważne dopuszczenie biegłego z zakresu pożarnictwa oraz wymagane dokumenty dozoru technicznego dopuszczające kontener do eksploatacji jak również spełniać inne wymagania (np.: sanepid, PIP, BHP).
- Szacunkowa wielkość jednorazowej dostawy oleju napędowego – do 5000 litrów. Zgłoszenia Zamawiający będzie dokonywał faxem. Wykonawca dostarczy paliwo do siedziby Zamawiającego w terminie do 48 godzin od zgłoszenia zapotrzebowania.
- Na zlecenie Zamawiającego (sporadycznie) wykonawca zobowiązany jest do dostawy oleju napędowego w ilości nie mniejszej niż 1000 litrów również na drugą bazę, tj. Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Zoniówka – ul. Gawlaki 25.
- Każdorazowe dostawy paliwa będą odbierane i potwierdzane przez upoważnionego pracownika Zamawiającego.
- Fakturowanie zakupu paliw – każdorazowo po zrealizowanej dostawie.
- Oferowana cena 1 litra z marżą lub upustem oleju napędowego winna zawierać łącznie cenę oleju napędowego wraz z kosztami transportu do siedziby Zamawiającego oraz wydzierżawieniem, dostawą i instalacją kontenera przez Wykonawcę.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Zadanie 1 – 500,00 PLN (słownie: pięćset złotych 00/100).

Zadanie 2 – 1 400,00 PLN (słownie: tysiąc czterysta złotych 00/100).

Zadanie 3 – 15 000,00 PLN (słownie: piętnaście tysięcy złotych 00/100).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zad. 1 i 2 – zapłata za paliwo będzie następowała przelewem, na podstawie wystawianych maksymalnie dwa razy w miesiącu faktur VAT płatnych w terminie 21 dni od daty ich wystawienia.

Zad. 3 – zapłata za paliwo będzie następować przelewem, na podstawie wystawianych faktur VAT za zrealizowane dostawy, płatnych w terminie 21 dni od daty ich wystawienia.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: a) oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy – zał. 2 do siwz;

b) aktualną koncesję na obrót paliwami ciekłymi wydana na podstawie ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. z 2006r. Nr 89 poz. 625 ze zm.);

c) opłaconą polisę, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę nie mniejszą niż 200 000,00 zł (dwieście tysięcy złotych).

d) dla zadania nr 3 „wykaz dostaw” – zał. 7 do siwz, z którego wynika, że wykonawca w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych wykonuje, co najmniej 1 dostawę oleju napędowego o wartości minimum 350 000,00 zł netto z podaniem wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane oraz załączenie dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawca składa:

a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy - zał. 3 do siwz;

b) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy;

c) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

- d) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;
- e) aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;
- f) aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;
- g) aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Wykonawca musi znajdować się w sytuacji ekonomicznej i finansowej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

Minimum level(s) of standards possibly required: Wykonawca zobowiązany jest wykazać, że posiada opłaconą polisę lub inny dokument ubezpieczenia potwierdzający, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę co najmniej 200 000,00 zł.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Wykonawca musi posiadać wiedzę i doświadczenie oraz dysponować potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Minimum level(s) of standards possibly required:

dla zadania nr 3 wykonawca zobowiązany jest wykazać, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych wykonuje, co najmniej 1 dostawę oleju napędowego o wartości min 350 000 PLN netto z podaniem wartości, przedmiotu, terminu realizacji i odbiorcy dostaw.

Na potwierdzenie spełnienia warunku Wykonawca winien złożyć „wykaz dostaw”- zał. 7 do siwz wraz z dokumentami potwierdzającymi, że dostawy te zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

Wykonawca winien również złożyć oświadczenie zgodnie z załącznikiem nr 2 do siwz.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

12-FZP/2013 - PALIWA

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.10.2013 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 24.10.2013 - 10:15

Place:

Zakopane, ul. Szymony 17A, 34-500.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 09.2014

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Departament Odwołań Urzędu Zamówień Puublicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane faxem lub drogą elektroniczną, a każda ze stron na żądanie drugiej potwierdziła fakt ich otrzymania albo w terminie 15 dni jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

Odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień siwz wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia siwz na stronie internetowej. Odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.9.2013